

## Best Integrated Writing

---

Volume 5


---

2018

# Enseñar superpoderes: La importancia de una educación bilingüe

Camryn Potter  
*Wright State University*

Follow this and additional works at: <https://corescholar.libraries.wright.edu/biw>

 Part of the [Bilingual, Multilingual, and Multicultural Education Commons](#), [Language and Literacy Education Commons](#), and the [Latin American Languages and Societies Commons](#)

---

### Recommended Citation

Potter, C. (2018). Enseñar superpoderes: La importancia de una educación bilingüe, *Best Integrated Writing*, 5.

This Article is brought to you for free and open access by CORE Scholar. It has been accepted for inclusion in Best Integrated Writing by an authorized editor of CORE Scholar. For more information, please contact [corescholar@www.libraries.wright.edu](mailto:corescholar@www.libraries.wright.edu), [library-corescholar@wright.edu](mailto:library-corescholar@wright.edu).

# Enseñar superpoderes: La importancia de una educación bilingüe

CAMRYN POTTER

SPN 3210: Conversation and Writing in Spanish, Fall 2017

Nominated by: **Dr. Damaris E. Serrano**

Camryn Potter admires the Spanish culture and language and hopes to become a Spanish teacher. Studying Spanish is truly her passion and she wants to pass her knowledge of the beautiful language to the future generation. Potter will study abroad in Montevideo, Uruguay for Fall 2018 to better her abilities and she cannot wait for the journey that is ahead of her.

## **Camryn notes:**

This essay covers a topic that is very dear to my heart as I hope to teach Spanish in a classroom setting one day. I believe that there is power in knowing a second language. The process of just starting to learn a language is mentally debilitating, but it shows incredible perseverance in the person who is willing to do so. Foreign language has completely changed my life and I have full confidence that studying a foreign language can impact anyone's life. From this piece of writing, I hope my audience will understand that learning a foreign language can open so many doors for people and that students will not only flourish in school, but become well-rounded beings with an immense understanding of the cultural world around us.

## **Dr. Serrano notes:**

This argumentative essay deals with a well-known topic in the field of linguistics, methodology and education. The topic, however, has not been exhausted, so Camryn Potter's reflections insert her in a generation of new advocates of second language teaching. In detailed progression and with a clear style, Potter conveys her vision: it is true that when learning a second language, a person acquires skills beneficial for the brain and the holistic human condition. Although passionate about the topic, Potter does not jump to conclusions. On the contrary, she explores different pros and cons. An educator at heart, she invites the reader to embrace the benefits of bilingualism.

Enseñar superpoderes:  
La importancia de una educación bilingüe

Cada niño quiere ser un superhéroe. El aprender un segundo idioma los acerca un paso más a esta meta. La mayoría de los estudiantes en los Estados Unidos asiste a escuelas públicas. El sistema implementado en estas escuelas estandariza el currículo a nivel nacional. Algunas ciudades de los Estados Unidos ahora ofrecen escuelas bilingües así que los niños aprenden un segundo idioma a una edad más temprana. El problema es que la mayoría de los padres desconoce la existencia de las escuelas bilingües incluso las que imparten las materias del currículo en más de un idioma; por lo tanto, disminuyen automáticamente las posibilidades de que sus hijos tengan un trabajo estable u otras oportunidades en el futuro. Los padres de hoy en este país necesitan matricular a sus hijos en una educación bilingüe, para que sus niños puedan disfrutar de oportunidades fuera de la escuela, proyectar su futuro y aprovechar los muchos beneficios cognitivos que dicha educación conlleva.

Los padres necesitan registrar a sus hijos en una escuela bilingüe. En nuestro mundo diverso, para que los niños puedan crecer y tener muchas opciones al elegir una carrera, es imprescindible dominar más de una lengua. Está probado que las personas que pueden hablar un segundo idioma serán contratadas antes de alguien que solo puede hablar uno. Otro beneficio de ser bilingüe es que muestran un mejor nivel atención y retienen más información. Estas ventajas ayudan a los estudiantes a conseguir notas más altas en la escuela. Con estos beneficios en mente, la matrícula de jóvenes estudiantes en una escuela bilingüe solo puede favorecer a los estudiantes según se hacen mayores y buscan oportunidades a través de su idioma.

Cuando pensamos en el sistema educativo, a veces olvidamos las muchas partes que deben ir de la mano para que éste funcione con efectividad. Las partes del sistema de educación son los profesores, la administración, el director de la escuela, el plan de estudios, los edificios y los materiales. Todas las partes funcionan juntas para crear un sistema escolar bien operativo. Si una de las partes no existiera, el sistema no funcionaría bien. Hay muchos tipos de sistemas escolares como las escuelas privadas, las escuelas públicas, las escuelas bilingües, los colegios, los internados y las universidades. Las escuelas privadas generalmente poseen una matrícula que debe pagarse para mejorar las instalaciones de la escuela, también suelen tener una educación de mayor calidad, debido a los recursos disponibles. La

contraparte de este sistema es la educación pública, la cual siempre se ve sujeta a debates. Es gratis asistir a las escuelas públicas, pero debido a varios factores, en los Estados Unidos no se ofrece una educación de calidad individualizada, y todo esto depende del nivel económico de los distritos escolares en cada ciudad. En todo caso, en ambos sistemas puede ofrecerse la educación bilingüe. Las escuelas bilingües enseñan materias como matemáticas, ciencias, lectura y escritura en dos idiomas diferentes desde una edad temprana. Las escuelas secundarias, o colegios, acomodan a los estudiantes de 9° a 12° grado de escolaridad. También existen los internados, los que son escuelas donde los niños residen para recibir su educación. A las universidades los estudiantes van a recibir un título y seguir su educación. Siempre hay matrícula para pagar a las universidades. Cada tipo de escuela, a pesar de algunas diferencias, lleva a cabo cursos varios de los cuales se puede escoger. No importa en cuál de estos sistemas se matricule un estudiante, cuando hay educación bilingüe, el producto final es mejor, porque visualiza a la persona como un todo.

La enseñanza bilingüe es la instrucción académica presentada en dos idiomas, por lo general un idioma nativo y un segundo idioma, utilizando cada idioma en tiempos variables de acuerdo con el programa. Este sistema puede servir como un método para enseñar un idioma nativo a un estudiante que no es nativo de esa lengua o puede enseñar un segundo idioma a un estudiante nativo. Los sistemas escolares bilingües se pueden encontrar en muchos países, pero según Aimee Chin, solo hay pocos en los Estados Unidos en las principales ciudades y estados como Nueva York, Tejas y California (64). De acuerdo con la ley de educación bilingüe de los Estados Unidos de 1968, enmendada en 1988, el Congreso ordenó que los inmigrantes tuvieran acceso a su primer lenguaje. Aimee Chin de Departamento de Economía de la Universidad de Houston declara que el impacto general de la educación bilingüe en los estudiantes es positivo y significativo. Esto se debe a que la instrucción bilingüe provee a los estudiantes no solo beneficios cognitivos, sino también oportunidades que les abren las puertas a las carreras.

El propósito de la educación bilingüe es para enseñar un segundo idioma a los estudiantes mientras practican su lenguaje nativo. La enseñanza bilingüe no es solo instrucción en dos idiomas, es una conexión con otras culturas mundanas y una comprensión más profunda de la vida al experimentar y ver otros caminos de la existencia. Comprender una forma de vida diferente y aprender a comunicarse con otras culturas es muy

importante, porque le da al andar —esa jornada vital del individuo— otro significado, y permite que las personas vean sus propias vidas bajo una luz diferente. Esta es la razón por la cual los maestros de lenguas extranjeras, las personas de diferentes etnias y las personas bilingües comparten los abundantes beneficios de una educación bilingüe. No importa lo que esté estudiando o quiera en la trayectoria, aprender un segundo idioma se llevará allí con gran éxito. De acuerdo a un artículo escrito por Manfred Spitzer, se llevaron pruebas de inteligencia entre estudiantes franceses y estudiantes bilingües en francés e inglés. Los niños bilingües obtuvieron puntajes más altos en casi todas las pruebas porque su capacidad para descifrar idiomas era más alta. No solo los estudiantes reciben información cultural sorprendente cuando aprenden otro idioma, sino también están adquiriendo poder mental, el que, en última instancia, puede combatir la demencia senil y el deterioro de la capacidad cognitiva.

Una gran razón por la cual los padres en los Estados Unidos no colocan a sus hijos en una escuela bilingüe es solo por su falta de conocimiento de la oferta educativa. La mayoría de los padres no conoce los increíbles beneficios de saber dos idiomas y, como resultado, sus hijos no realizan su potencial educativo completo. Otra dificultad que causa problemas en el acceso de la educación bilingüe es que no hay muchas escuelas bilingües que comiencen desde una edad temprana, la que es el mejor momento para aprender un segundo idioma, porque el cerebro aún se está desarrollando y adquiriendo nuevas habilidades. En algunas escuelas públicas de los Estados Unidos, la primera vez que un estudiante puede aprender un segundo idioma es en 8º grado, y la mayoría de los niños no lo aprovechan debido a otras clases, como clase de cocina y arte. A la edad de 14 años no es un buen tiempo para aprender otro idioma porque estos jóvenes estudiantes tienen muchas otras metas en sus mentes, como chicos/as, estrés, deportes, y otras actividades. Un problema que ocurre en este momento y en muchas regiones de los Estados Unidos es que los maestros y los administradores no presionan para que estos estudiantes aprendan otro idioma. Puede hacerse la publicidad de que es divertido, pero eso no es suficiente para despertar el interés de un niño y, por lo tanto, hay menos estudiantes que aprenden idiomas extranjeros.

En una escuela promedio en los Estados Unidos, a los estudiantes se les enseñan temas como matemáticas, ciencia, historia e inglés. En contraste con un sistema bilingüe, a los estudiantes se les enseñan los mismos temas, pero cambian entre el idioma del origen y el segundo idioma. Ambos

sistemas trabajan para enseñar a los estudiantes el plan de estudios, pero se crea una atmósfera mejor al desafiar la mente de los individuos que aprenden con una metodología. Una fuente de *Education Corner* explica que: “Los defensores de la educación bilingüe creen que cuando los estudiantes que no hablan inglés reciben educación en su lengua materna y en inglés, su capacidad para aprender y hablar inglés aumenta mucho; aprenden inglés de una manera más eficiente y pueden continuar aprendiendo materias básicas (matemáticas, historia, ciencias, etc.) a medida que pasan a hablar inglés” (7). Esta manera de aprendizaje demuestra que la educación bilingüe parece ser la forma más efectiva de enseñar a los estudiantes cuya lengua dominante o materna no es el inglés.

Hay muchas ventajas y desventajas en el desarrollo de un cerebro bilingüe. En un artículo escrito por Mónica Setién de *ABC familia* describe cómo: “El cerebro de un bilingüe desarrolla nuevas habilidades para procesar y manejar la información almacenada, aumentando la capacidad para resolver problemas con mayor facilidad. Además, consigue[n] un nivel de concentración superior ya que tiene[n] que trabajar con más información, manteniendo los idiomas separados y accediendo en el momento oportuno a cada uno de ellos” (4). Estos son beneficios cognitivos impecables, pero dependiendo del individuo puede haber retrocesos en los procesos de aprendizaje. Según este mismo artículo: “[En] el modelo actual no existe gran diferencia entre los colegios no bilingües que enseñan inglés de los que les han puesto el cartel de bilingüe. Más bien, estudios recientes señalan que el alumnado del modelo bilingüe está adquiriendo menos competencias en aquellas materias que han sido enseñadas con dicho idioma” (13). Esto indica que los estudiantes corren el riesgo de abandonar uno de los idiomas y perder todos sus esfuerzos. La frustración y el proceso abrumador de aprender un segundo idioma puede forzar a la mente de un individuo a rechazar un idioma y causar más problemas para el estudiante esforzado. Generalmente, el rechazo de un lenguaje ocurre cuando una persona trata de aprender un idioma a una edad mayor. Esta es la razón por la cual los estudiantes deben matricularse en un programa bilingüe desde el principio de su vida.

Según los artículos por *Occupy Theory* y *Education Corner*, la enseñanza bilingüe cuesta mucho en comparación a otras formas de educación. Ya que la educación bilingüe cuesta tanto, este hecho no permite a las familias o individuos pobres el aprender un segundo idioma y les niega los mismos derechos educativos de estudiantes de clase superior. La opción para aprender otros idiomas debería ser implementada en cada escuela en los

Estados Unidos para proveer las mismas oportunidades para cada estudiante. Sitios de especialización en teorías educativas como *Occupy Theory* afirman que: “Las escuelas de todo el país luchan para seguir financiando sus programas de idiomas extranjeros como es... Gastar dinero en programas de educación bilingüe toma fondos valiosos de los programas que las escuelas ya están obligadas a recortar” (15). Aunque esto es cierto en algunas circunstancias, a mi juicio, es una falla del sistema educativo en los Estados Unidos y no una falla del programa bilingüe en sí mismo.

La discusión se extiende a todas las edades, pero la primera infancia es crucial para exhibir más de los beneficios cognitivos. Una fuente de *Mamás y Bebés* por Viviana González describe los éxitos que individuos bilingües pueden poseer en el mercado laboral. Hay más oportunidades disponibles en el mercado de trabajo para gente que habla otro idioma porque posee una destreza rara y en demanda a los ojos de los empleadores. Este argumento es análogo a la opinión de que ser bilingüe reduce las trayectorias de carreras. Claudia Brovetto discute este matiz negativo en los estudiantes bilingües en Uruguay que sufren con su lenguaje materno: “El trabajo concluye que las interferencias del portugués (lengua materna) en las producciones escritas en español (segunda lengua) son significativamente menos en los niños bilingües que asisten a escuelas bilingües español-portugués, que en los niños bilingües que asisten a escuelas monolingües en español” (29). Luchar en un idioma materno puede reducir los enfoques de carrera y reducir las asignaturas en las que un niño puede tener éxito. Una vez más, este no es un argumento común y la mayoría de los estudiantes bilingües exceden en todas las asignaturas con gran éxito debido a sus poderosos cerebros críticos.

En el caso de la enseñanza bilingüe a los niños en los Estados Unidos, es común creer que los niños pueden confundirse mientras aprenden un segundo idioma además de practicar su lengua materna, esto también se conoce como *sobrecarga de información*. Esto no es exactamente correcto porque los niños todavía están desarrollándose y aprendiendo a entender ambas lenguas. Esto significa que en la mente de un niño los dos lenguajes son dos procesos y, a menudo, amplían las habilidades cognitivas. Ingrid Christoffels explica en un artículo sobre educación bilingüe que la mente de un niño que aprende un [segundo] idioma a una edad temprana lo lleva a desarrollar un razonamiento flexible, el cual le permite cambiar rápidamente de un idioma a otro (371).

Esta evidencia es clara, pero la historia de la pugna es larga: a principios del siglo XX, según Kent Koppelman, los investigadores educativos de la época consideraron la comprensión de dos o más idiomas como una desventaja en el desarrollo de un niño. Ahora, los investigadores creen que múltiples idiomas son beneficiosos para la complejidad del cerebro. Yudhijit Bhattacharjee afirma que el cerebro de un bilingüe opera los dos sistemas de lenguaje incluso cuando solo uno se usa activamente. Gretchen Cuda-Kroen agrega a esta información que el proceso de diferenciación de los idiomas ocurre en la función de control ejecutivo del cerebro. Esta área del cerebro se ocupa de la resolución de problemas, la planificación diaria y la memoria (20). Cuando un lingüista hace incluso la tarea más simple, como hablar, el cerebro de ese individuo debe trabajar más para separar las lenguas e ignorar la materia gris, el tejido neural que forma el cerebro, que podría obstruir el otro lenguaje del lingüista (Bhattacharjee). Este conflicto interno fortalece los músculos cognitivos del cerebro. Esa es la razón por la que gente debería comenzar el bilingüismo de sus hijos a una edad temprana, porque cada beneficio cognitivo del bilingüismo fortalece el cerebro y las acciones cotidianas de los estudiantes, como la resolución de problemas, el recuerdo y los procesos de selección de la memoria en el cerebro.

Las dificultades de la enseñanza bilingüe, como los impedimentos económicos y la frustración, no se comparan con la recompensa al final de la instrucción. Recomiendo que, si los padres no están seguros acerca de la educación bilingüe, deberían probarlo de todos modos, y observar cómo se desenvuelve el niño en medio del proceso de enseñanza-aprendizaje. Es muy poco probable que un niño falle en este programa, pero si es así, los padres siempre pueden sacarlos de esa escuela y probar otros programas que consideren más adecuados para su hijo.

Sé que me hubiera gustado haber empezado a aprender español a una edad temprana porque puede ser difícil seguir el idioma siendo un adulto. Aunque comencé mi experiencia bilingüe más adelante en mi vida, no la cambiaría por nada, porque realmente aprecio el idioma y siento la pasión de enseñar español a los niños. Yo creo que la educación bilingüe es una inversión increíble porque los estudiantes mejoran tras esta experiencia en el aula. Los niños desarrollan habilidades de pensamiento crítico, trabajo en equipo y muchos otros beneficios cognitivos. Además, tendrán una variedad de oportunidades de trabajo y viajes debido a sus habilidades lingüísticas. La educación bilingüe provee tantos beneficios y oportunidades, que el crecimiento y desarrollo de los estudiantes ocurre en forma progresiva, cada



día. Es un modelo importante de instrucción y se estableció para crear estudiantes creativos e inteligentes que rompan con las normas sociales y ofrezcan diversidad en cualquier campo de la experiencia humana.

---

## BIBLIOGRAFÍA

Bhattacharjee, Yudhijit. "Why Bilinguals are Smarter." *The New York Times*, 18 Mar. 2012

"Bilingual Education." *Bilingual Education in the Classroom*. Educational Corner.com, 2017. Web. 09 Nov. 2017.

Bilingual Education Act U.S. G.P.O. (1987) (enacted).

Chin, Aimee, et al. "Impact of Bilingual Education Programs on Limited English Proficient Students and Their Peers: Regression Discontinuity Evidence from Texas." *Journal of Public Economics*, vol. 107, 01 Nov. 2013, pp. 63-78.

Christoffels, Ingrid K., et al. "Two Is Better Than One: Bilingual Education Promotes the Flexible Mind." *Psychological Research*, vol. 79, no. 3, May 2015, pp. 371-379.

Claudia, Brovetto. "Educación Bilingüe De Frontera Y Políticas Lingüísticas en Uruguay Bilingual Education at the Uruguayan-Brazilian Border and Language Policies in Uruguay." *Pro-Posições, Vol 21, Iss 3, Pp 25-43 (2010)*, no. 3, 2010, p. 25.

Cuda-Kroen, Gretchen. "Being Bilingual May Boost Your Brain Power." Morning Edition, 4 Apr. 2011

Gonzalez, Viviana. "Pros Y Contras De La Educación Bilingüe." *Mamasybebes.com*. Mamás Y Bebés, 6 Julio 2011. Web.08 Nov. 2017.

Koppelman, Kent. "What are the Goals of Multicultural Education?"  
*ASCD*

"List of Pros and Cons of Bilingual Education." *OccupyTheory*. Occupy Theory.org, 19 Jan. 2015. Web. 08 Nov. 2017.

Setién, Moníca. "Educación Bilingüe, ¿Sí O No?" *Abc*. ABC.es, 06 Oct. 2016. Web. 09 Nov. 2017.

Spitzer, Manfred. "Review Article: Bilingual Benefits in Education and Health." *Trends in Neuroscience and Education*, vol. 5, 01 June 2016, pp. 67-76.